

FATTI E CIFRE

LA FORMAZIONE PROFESSIONALE IN SVIZZERA



2010



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'economia DFE
**Ufficio federale della formazione professionale
e della tecnologia UFFT**

FORMAZIONE PROFESSIONALE PLUS.CH
IL PERCORSO DEI PROFESSIONISTI.

Un'iniziativa della Confederazione,
dei Cantoni e delle organizzazioni del mondo del lavoro

INDICE

La formazione professionale in sintesi	3
Il sistema della formazione professionale in Svizzera	4
Un compito – tre partner.....	6
Luoghi di formazione	8
Mercato dei posti di tirocinio	11
Formazione professionale in cifre	12
Progetti	21
Ulteriori informazioni	22

LA FORMAZIONE PROFESSIONALE IN SINTESI

La formazione professionale apre ai giovani una porta sul mondo del lavoro e prepara un vivaio di professionisti, anche con funzioni dirigenziali. Inserita nel sistema educativo, è in stretta relazione con il mercato del lavoro.

Una formazione di base determinante

La formazione professionale impartisce una solida preparazione per il lavoro a due terzi dei giovani svizzeri. È il fondamento per l'apprendimento continuo e offre innumerevoli prospettive.

Sistema duale

La forma più comune di formazione professionale consiste in un tirocinio in azienda svolto parallelamente allo studio nella scuola professionale. La scelta si estende a più di 200 professioni. Oltre a questo percorso classico con tirocinio aziendale, la formazione professionale (tirocinio) può anche essere svolta in un contesto scolastico a tempo pieno quale quello offerto dalle scuole d'arti e mestieri o dalle scuole medie di commercio.

Un titolo che vale

Le formazioni si orientano verso qualifiche professionali per le quali esiste un'effettiva domanda e vi è disponibilità di posti di lavoro. Grazie a questo aggancio diretto alla vita professionale, la Svizzera può vantare, nel confronto europeo, una delle quote più basse di disoccupazione giovanile.

Parte integrante del sistema educativo

La formazione professionale si colloca al livello secondario II e a quello terziario e poggia su opzioni di formazione e procedure di qualificazione nazionali definite con precisione. È caratterizzata da una forte permeabilità: è infatti possibile seguire corsi di perfezionamento o cambiare attività nel corso della vita professionale senza troppe complicazioni. A tutti i livelli esiste poi una gamma variegata di possibilità di formazione continua.

Prospettive professionali

Alla formazione professionale di base segue la formazione professionale superiore, che trasmette competenze professionali specifiche e prepara a funzioni dirigenziali e di quadro. L'offerta di esami di professione e di esami professionali superiori conta all'incirca 400 diverse opzioni, così come circa 400 sono i cicli di studio delle scuole specializzate superiori. La maturità professionale consente l'ammissione diretta alle scuole universitarie professionali.

Un compito comune

La formazione professionale è un compito comune svolto in collaborazione da Confederazione, Cantoni e organizzazioni del mondo del lavoro.

I dati salienti sulla formazione professionale

Giovani del 9° anno scolastico	88'200
Nuovi iscritti alla formazione professionale	82'000
Totale iscritti alla formazione professionale di base (liv. secondario II)	226'800
Titoli di formazione professionale di base	65'700
Titoli di formazione professionale superiore	27'600

IL SISTEMA DELLA FORMAZIONE PROFESSIONALE IN SVIZZERA

La formazione professionale si colloca al livello secondario II e a quello terziario B. Essa poggia su opzioni di formazione professionale e procedure di qualificazione nazionali definite con precisione ed è caratterizzata da una forte permeabilità: è infatti possibile seguire corsi di perfezionamento o cambiare attività nel corso della vita professionale senza troppe complicazioni. A tutti i livelli esiste poi una gamma variegata di possibilità di formazione continua. La formazione professionale comprende un ampio spettro di possibilità. I percorsi offerti tengono conto delle diverse capacità e riflettono le esigenze di classi d'età differenti.

Formazione professionale di base

Fornisce solide qualifiche professionali e costituisce la base per l'apprendimento continuo.

Formazione di base su 3 o 4 anni con conseguimento dell'attestato federale di capacità

Dispensa le qualifiche necessarie a esercitare una data professione e abilita allo svolgimento della formazione professionale superiore.

Formazione professionale di base su due anni con conseguimento del certificato federale di formazione pratica

Permette soprattutto ai giovani con abilità pratiche di conseguire un titolo riconosciuto a livello federale con un profilo professionale ben definito. Consente di accedere alla formazione di base su 3 o 4 anni per il conseguimento dell'attestato federale di capacità.

Maturità professionale federale

Con un approfondimento della cultura generale, integra la formazione professionale di base conclusa con l'attestato federale di capacità. Consente l'accesso diretto alle scuole universitarie professionali. Grazie a qualifiche supplementari è anche possibile accedere all'università oppure a un politecnico federale.

Formazione professionale superiore

Unisce solide capacità pratiche e conoscenze specialistiche teoriche approfondite. Prepara a funzioni dirigenziali o specialistiche.

Esame federale di professione ed esame professionale federale superiore

Gli esami di professione sono concepiti per professionisti che, grazie alla loro esperienza professionale pluriennale, desiderano specializzarsi ulteriormente nel loro ambito di competenza. Gli esami professionali superiori, per contro, attestano un elevato livello di specializzazione o capacità imprenditoriali a livello di PMI.

L'esame di professione conferisce un attestato professionale federale, mentre l'esame professionale superiore – più oneroso – porta all'ottenimento di un diploma federale.

Cicli di studio delle scuole specializzate superiori

Nelle scuole specializzate superiori i cicli di studio sono disciplinati in programmi quadro d'insegnamento. Le procedure di qualificazione avvengono nelle scuole stesse.

Di regola, i cicli di formazione durano da due anni (a tempo pieno) a tre (a tempo parziale) e si concludono con un diploma federale riconosciuto con la menzione «SSS».

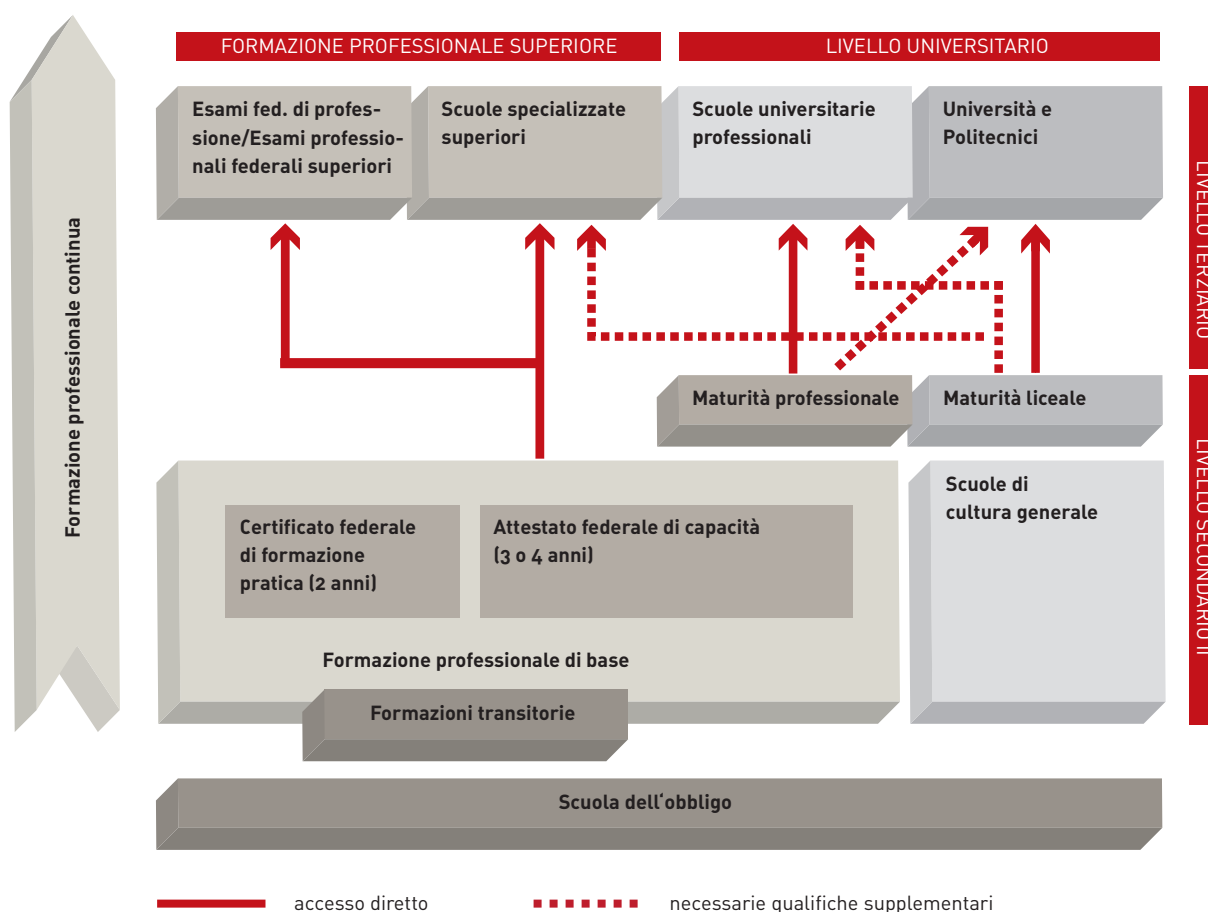
Preparazione alla formazione professionale di base

Soluzioni transitorie

Opzioni al termine della scolarità obbligatoria, concepite in funzione di un'applicazione pratica e del mondo del lavoro. Si orientano verso i requisiti necessari per la formazione professionale di base.

Formazione professionale continua

La formazione professionale continua (formazione non formale: corsi, seminari, ecc.) è presente a tutti i livelli formativi e costituisce un processo permanente, non legato a una fase di vita particolare.



Formazione professionale di base per adulti

Gli adulti privi di un titolo di formazione professionale di base possono seguire una formazione di recupero. Le possibilità offerte dalla legge sulla formazione professionale sono diverse: vanno da procedure regolamentate e strutturate per gruppi professionali, seguite interamente o in parte, per arrivare fino a procedure individuali per il riconoscimento professionale.

UN COMPITO – TRE PARTNER

La formazione professionale è un compito condiviso da Confederazione, Cantoni e organizzazioni del mondo del lavoro. Insieme, i tre partner si impegnano per garantire una formazione professionale di qualità e si adoperano affinché vi sia un'offerta sufficiente di posti di tirocinio e offerte di formazione continua.

Confederazione

Ufficio federale della formazione professionale e della tecnologia (UFFT)

Competente per la formazione professionale a livello federale.

Istituto Universitario Federale per la Formazione Professionale (IUFPF)

Fra i compiti dell'Istituto rientrano la formazione e la formazione continua dei responsabili della formazione e, in particolare, del corpo docente, la ricerca e i servizi. Sedi: Losanna, Lugano e Zollikofen.

La Confederazione

Direzione strategica e sviluppo

- Garanzia della qualità e sviluppo del sistema globale
- Comparabilità e trasparenza delle formazioni su tutto il territorio nazionale
- Emanazione delle oltre 200 ordinanze sulla formazione professionale
- Riconoscimento dei regolamenti d'esame e dei programmi quadro della formazione professionale superiore
- Copertura di circa un quarto dei costi complessivi finanziati dalle autorità pubbliche
- Promozione delle innovazioni e sostegno alle prestazioni di interesse pubblico

Organizzazioni del mondo del lavoro

Contenuti e posti di formazione

- Definizione dei contenuti delle formazioni e delle procedure di qualificazione nazionali
- Predisposizione dei posti per le formazioni
- Insegnamento delle qualifiche professionali
- Sviluppo di nuove opzioni di formazione

Organizzazioni del mondo del lavoro

Associazioni professionali

Definiscono i contenuti della formazione e della procedura di qualificazione nazionale, organizzano la formazione professionale di base, offrono corsi per la formazione professionale superiore.

Parti sociali, altre organizzazioni competenti e operatori della formazione professionale

Partecipano insieme alle associazioni professionali all'evoluzione della formazione professionale.

Imprese

Nei limiti delle loro possibilità mettono a disposizione posti per la formazione professionale pratica e si assicurano così un vivaio di nuove leve. La loro partecipazione alla formazione professionale è volontaria.

Cantoni

Conferenza svizzera dei direttori cantonali della pubblica educazione (CDPE)

Scuola ed educazione in Svizzera sono principalmente di competenza dei Cantoni. La collaborazione a livello nazionale in seno alla CDPE è un complemento e un sostegno all'autorità cantonale in campo scolastico.

26 uffici cantonali della formazione professionale

Sono gli organi esecutivi per la formazione professionale a livello cantonale. Coordinano le loro attività in seno alla Conferenza svizzera degli uffici della formazione professionale (CSFP), una conferenza specializzata della CDPE.

Servizi d'orientamento per professione, studio e carriera

Sono aperti a giovani e adulti per informazioni e consulenza.

Scuole professionali di base

Dispensano l'insegnamento scolastico parallelamente alla formazione di base in azienda e offrono formazioni scolastiche a tempo pieno.

I Cantoni

Attuazione e vigilanza

- Uffici per la formazione professionale / vigilanza sulla formazione in azienda
- Scuole professionali e formazione scolastica a tempo pieno
- Centri di informazione e consulenza professionale
- Marketing dei posti di tirocinio
- Coinvolgimento nella direzione e nello sviluppo della formazione professionale

LUOGHI DI FORMAZIONE

Tratto distintivo e punto di forza della formazione professionale è il collegamento diretto al mondo del lavoro, che si riscontra anche nei luoghi di formazione.

Formazione professionale di base

Azienda

Azienda: la formazione professionale di base classica (tirocinio) si svolge in un'azienda in cui le persone in formazione apprendono le capacità pratiche inerenti alla professione.

Rete di aziende di tirocinio: con questo modello più aziende si riuniscono e offrono congiuntamente uno o più posti di formazione. La soluzione in rete è adatta alle aziende con poco personale o che, per la loro specializzazione, possono offrire soltanto una parte della formazione.

Scuola professionale di base

La scuola professionale impartisce l'insegnamento scolastico, composto da una parte di cultura generale e una specifica alla professione. La formazione professionale di base può essere organizzata in diversi modi: modello classico con uno o due giorni di scuola e tre/quattro giorni in azienda per tutta la durata della formazione professionale di base; modello scolastico regressivo (più giorni di scuola all'inizio e successiva riduzione); periodi di formazione scolastica propedeutici al tirocinio, ecc. Le scuole professionali di base includono anche le offerte scolastiche a tempo pieno (scuole di arti e mestieri, scuole medie di commercio, ecc.).

Corsi interaziendali

Complementari alla formazione in azienda e nella scuola professionale, servono ad impartire e ad acquisire capacità fondamentali per la professione. I corsi interaziendali si svolgono spesso in centri propri del ramo professionale prescelto.

Formazione professionale superiore

Esame federale di professione ed esame federale professionale superiore

Gli esami federali di professione e gli esami federali professionali superiori sono curati dalle organizzazioni del mondo del lavoro. Queste ultime nonché le scuole private e pubbliche offrono programmi paralleli all'attività lavorativa per la preparazione agli esami.

Cicli di formazione delle scuole specializzate superiori

I cicli di studio paralleli all'attività lavorativa o a tempo pieno presso le scuole specializzate superiori sono offerti dalle organizzazioni del mondo del lavoro, da imprese private o da istituti di formazione statali.

Formazione professionale continua

L'offerta di formazione professionale continua è variegata e riflette le esigenze delle singole professioni. È organizzata per lo più privatamente.





MERCATO DEI POSTI DI TIROCINIO

Il mercato dei posti di tirocinio è il luogo d'incontro dell'offerta delle aziende e della domanda dei giovani. Lo Stato svolge il ruolo di mediatore: assicura condizioni quadro ottimali per le aziende, incentiva l'offerta di posti di tirocinio e assiste i giovani nella scelta della professione.



Marketing dei posti di tirocinio – un compito cantonale

Gli Uffici della formazione professionale hanno dimestichezza con la situazione peculiare della regione e curano i contatti diretti con le imprese. Possono perciò valutare al meglio l'evoluzione dell'offerta di posti di tirocinio, adottare tempestivamente i provvedimenti opportuni e assistere individualmente i giovani nella ricerca di un posto di tirocinio. Se l'offerta di posti di tirocinio è scarsa, la Confederazione può dare un ulteriore appoggio finanziario.

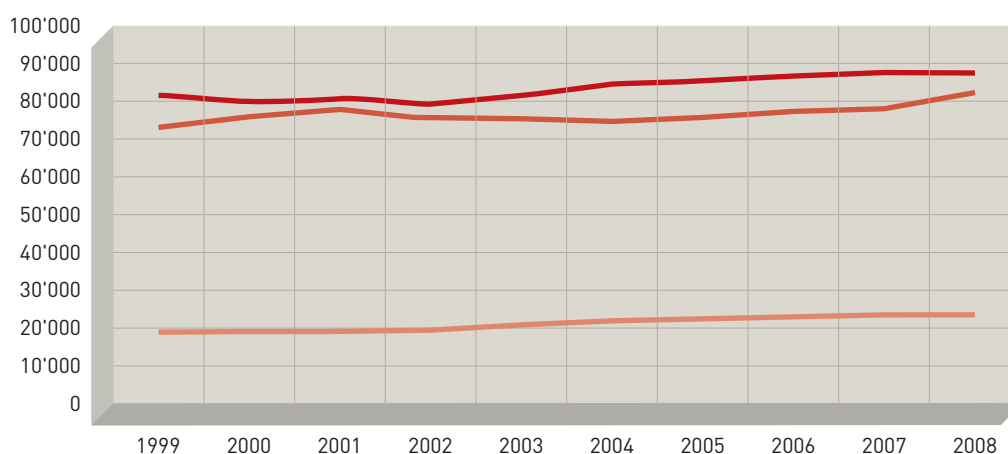
Le principali misure di marketing dei posti di tirocinio

- Informazioni sulle professioni e orientamento professionale
- Informazioni sui posti vacanti di tirocinio
- Costituzione di reti di aziende di tirocinio
- Offerta di soluzioni transitorie pubbliche (principalmente formazioni transitorie)
- Promotori e promotrici di posti di tirocinio: prendono contatto direttamente con le aziende sollecitando la creazione di posti di formazione
- Collocamento e assistenza individuale (mentorato) a beneficio dei giovani senza un posto di tirocinio

INGRESSO NEL MONDO DEL LAVORO

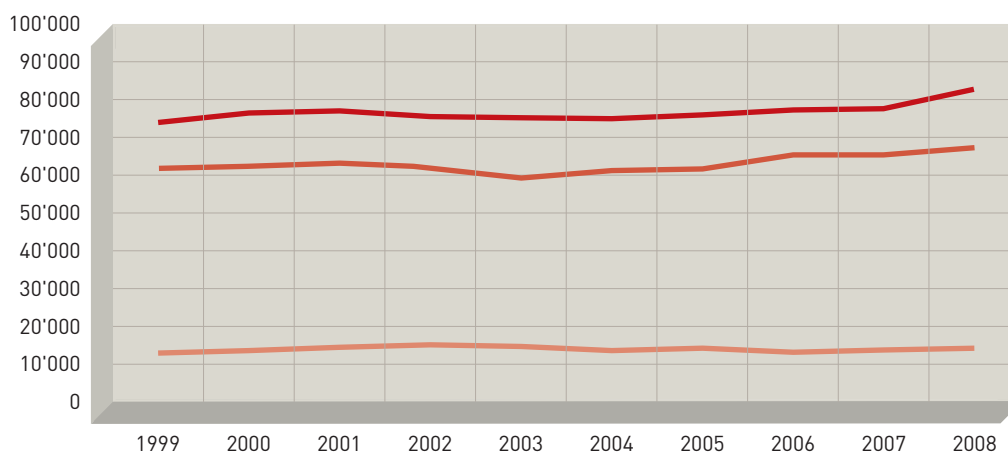
Circa due terzi dei giovani scelgono di seguire una formazione professionale. La formazione professionale di base in azienda è l'opzione formativa più ricorrente. Nelle regioni di lingua italiana e francese, però, la formazione professionale prettamente scolastica è tradizionalmente più rilevante che nella Svizzera tedesca.

Nuove iscrizioni al livello secondario II



	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
Giovani del 9° anno scolastico	80'700	80'000	80'400	79'800	81'800	84'300	85'700	87'000	88'300	88'200
Scuole di maturità	19'200	19'300	19'300	19'500	20'800	22'000	22'300	23'200	23'400	23'400
Formazione professionale di base*	73'800	76'000	77'800	76'100	75'400	75'100	75'600	78'100	78'300	82'000

Ingressi nella formazione professionale: predomina il tirocinio in azienda

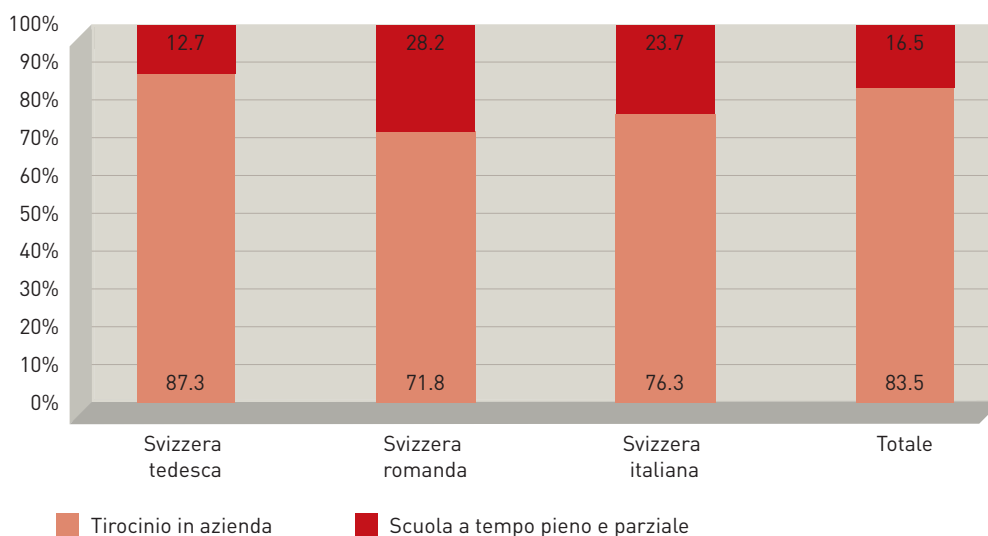


	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
Totale	73'800	76'000	77'800	76'100	75'400	75'100	75'600	78'100	78'300	82'000
Tirocinio in azienda	61'000	62'200	62'800	60'200	59'900	61'300	61'700	65'600	65'600	68'500
Scuola a tempo pieno**	12'800	13'800	15'000	15'900	15'500	13'800	13'900	12'500	12'700	13'500

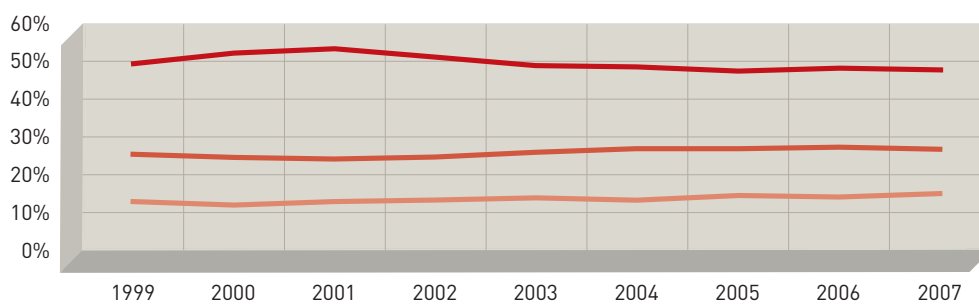
* Include le offerte scolastiche a tempo pieno (scuole di commercio e d'informatica), senza formazione empirica

** Include le scuole di commercio e d'informatica

Formazione professionale per regione linguistica 2008



Ingresso nel livello secondario II senza transizione



Formazione professionale	49.6%	51.0%	51.7%	50.4%	48.6%	48.2%	47.1%	48.0%	47.3%
Cultura generale	25.6%	25.0%	24.9%	25.4%	26.0%	27.2%	27.2%	27.4%	27.0%
Formazioni transitorie*	12.8%	12.4%	12.8%	13.1%	13.9%	13.6%	14.3%	14.2%	15.2%

Numerose possibilità transitorie

Al termine della scuola dell'obbligo la maggioranza degli scolari intraprende direttamente una formazione professionale di base oppure si iscrive a una scuola di cultura generale. Per coloro che ancora non hanno operato una scelta è possibile optare per

una soluzione transitoria, come ad esempio le offerte di transizione e i semestri di motivazione. Numerosi sono anche i giovani che decidono di dedicare questo anno intermedio a un soggiorno linguistico.

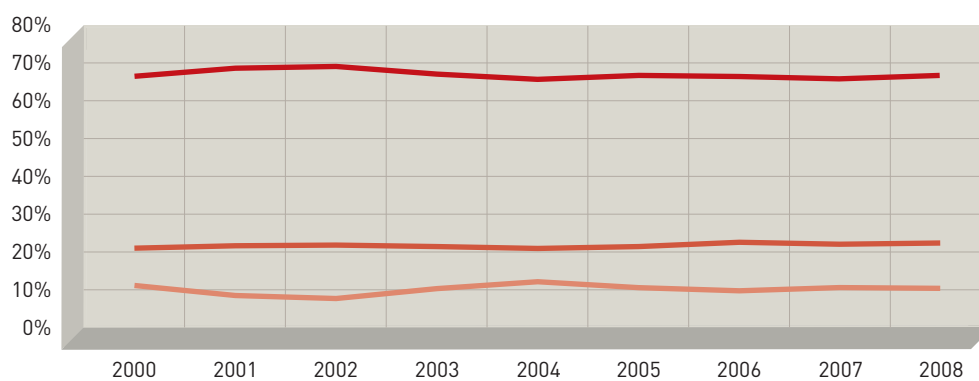
* Le formazioni transitorie comprendono il 10° anno di scuola, il pretirocinio e la classe di preparazione

FATTI E CIFRE

TASSO DI RIUSCITA 90 PERCENTO

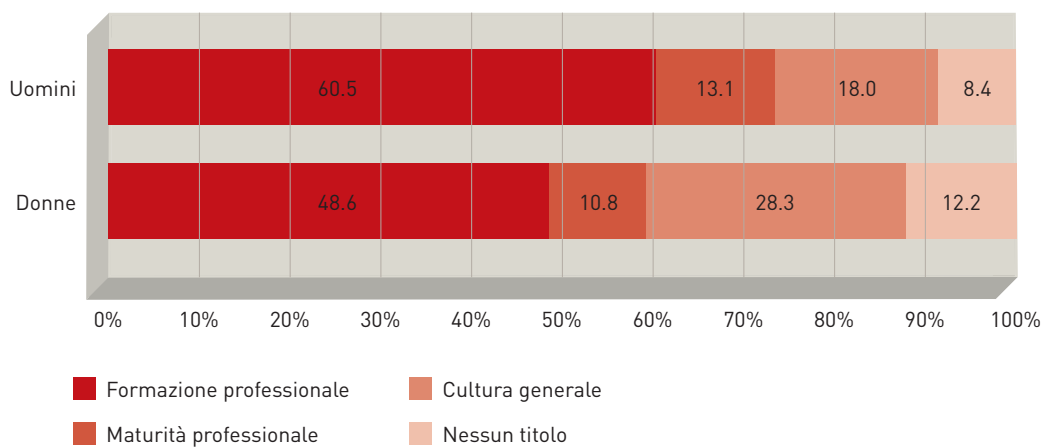
Un titolo professionale aumenta le possibilità sul mercato del lavoro ed è la base per l'apprendimento continuo. Oggi in Svizzera il 90% dei giovani è titolare di un diploma di livello secondario II. L'obiettivo è di aumentare ulteriormente tale quota nei prossimi anni.

Percentuale di titoli conseguiti al livello secondario II



Formazione professionale	66.5%	68.6%	69.1%	67.0%	65.6%	66.7%	66.4%	66.3%	66.7%
Cultura generale	21.6%	22.2%	22.4%	22.0%	21.6%	22.0%	23.1%	22.8%	23.0%
Nessun titolo	11.9%	9.3%	8.4%	11.0%	12.8%	11.3%	10.5%	10.9%	10.3%

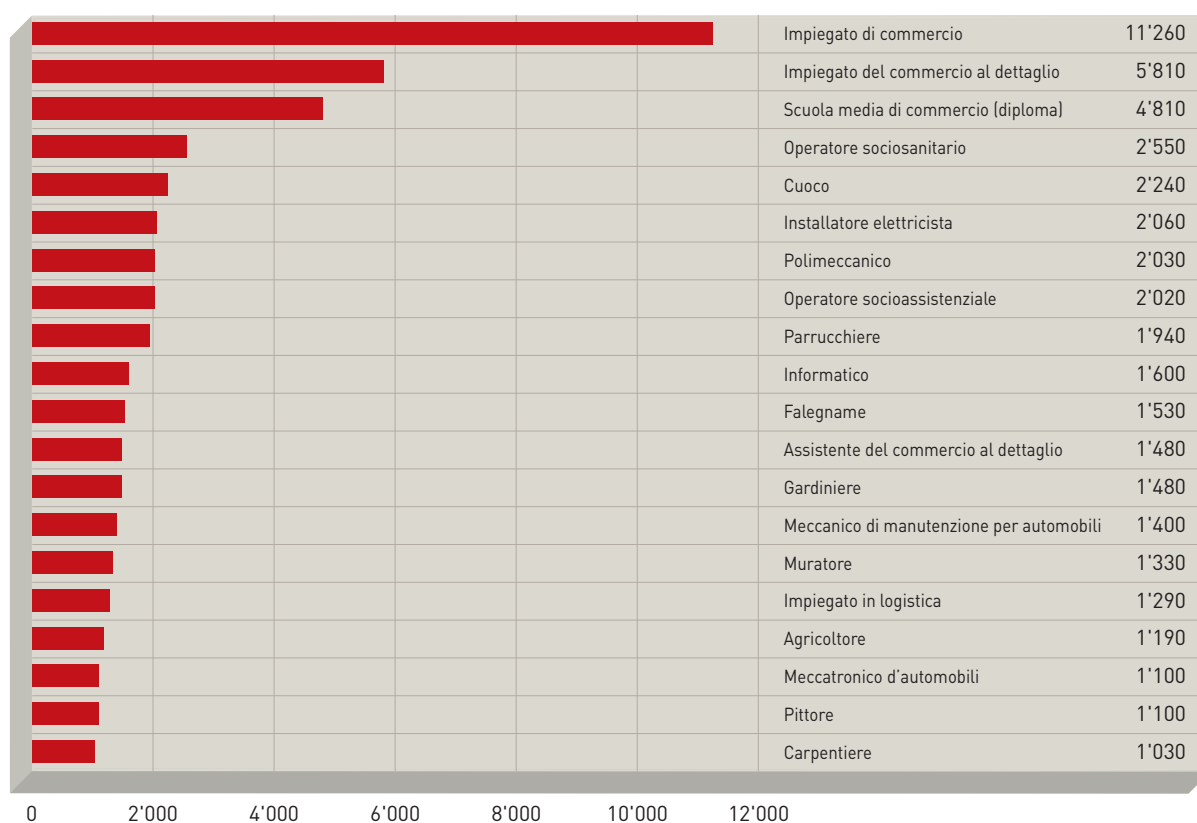
Livello secondario II: formazioni concluse nel 2008



LE 20 PROFESSIONI PIÙ GETTONATE

In Svizzera la scelta della professione può ricadere su più di 200 mestieri. Nelle 20 professioni più gettonate nel 2008 si concentra circa il 60 per cento di tutti i contratti di tirocinio.

Numero di nuovi iscritti nel 2008

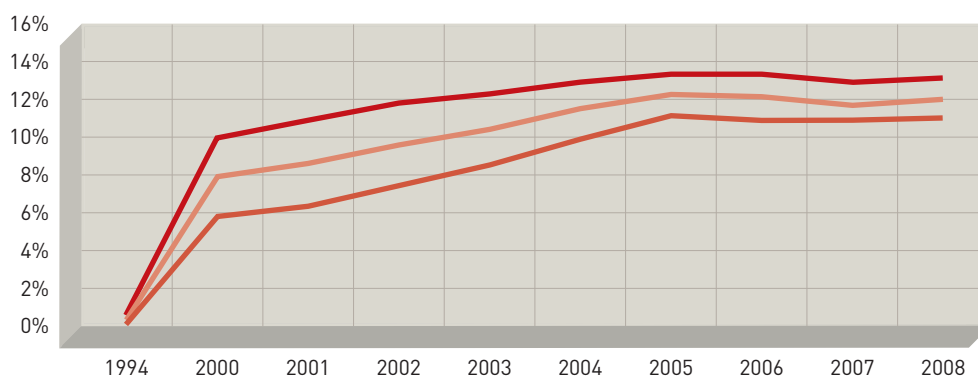


FATTI E CIFRE

MATURITÀ PROFESSIONALE: UNO SVILUPPO TUTTO POSITIVO

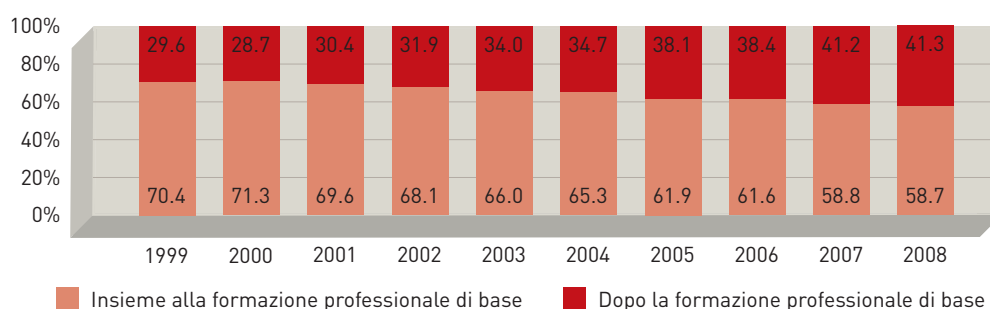
La maturità professionale è stata introdotta nel 1994. Si tratta di un'offerta formativa rivolta a giovani con buone prestazioni nello studio che, quale complemento dell'attestato federale di capacità, permette di accedere direttamente alle scuole universitarie professionali. Con alcune qualifiche supplementari sarà addirittura possibile frequentare l'università o un politecnico federale.

Percentuale di giovani che ottengono la maturità professionale



Uomini	0.5%	10.0%	10.8%	11.8%	12.3%	12.9%	13.4%	13.4%	12.9%	13.1%
Donne	0%	5.7%	6.2%	7.2%	8.4%	9.9%	10.9%	10.7%	10.7%	10.8%
Totale	0.3%	7.8%	8.5%	9.5%	10.3%	11.4%	12.2%	12.1%	11.8%	12.0%

Attestati federali di maturità professionale per tipo di formazione



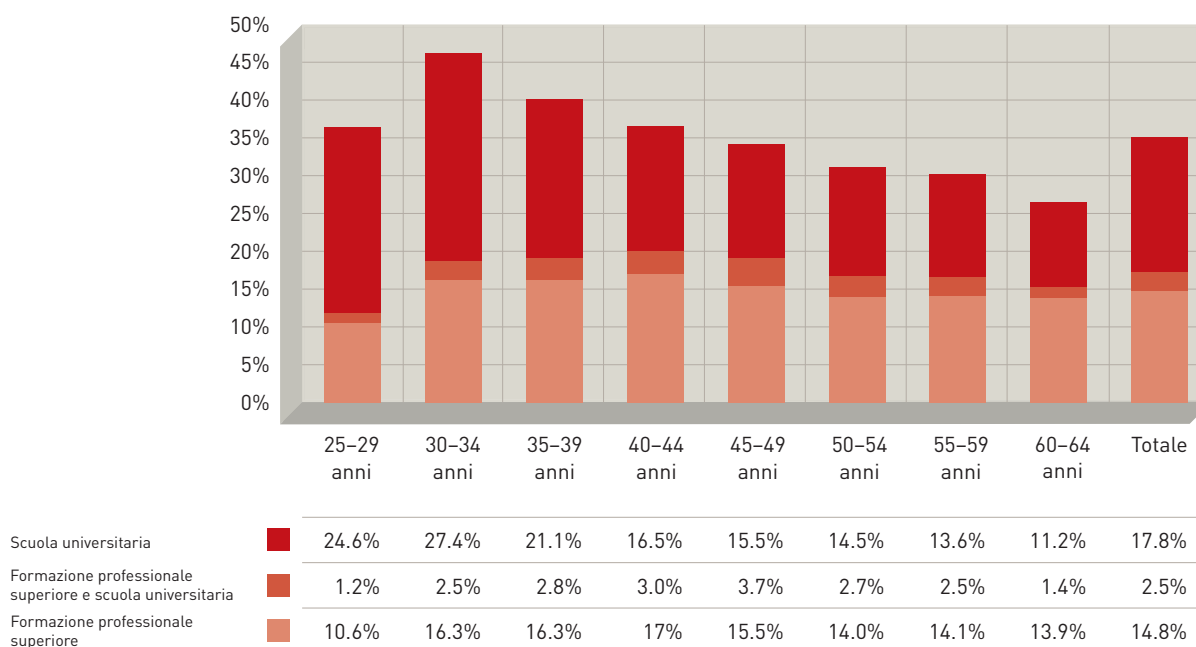
Passaggio dalla maturità professionale alle SUP

Senza transizione	26.0%	24.0%	24.8%	20.6%	19.9%	18.9%	19.3%	19.5%
Dopo un anno	14.8%	14.4%	13.5%	16.3%	15.7%	17.1%	19.3%	
Dopo due anni o più	18.1%	16.4%	15.9%	15.4%	13.2%			
Totale	58.9%	54.8%	54.2%	52.3%	48.7%			
	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008

SEMPRE PIÙ TITOLI DI LIVELLO TERZIARIO

Il numero di titoli rilasciati di livello terziario è in costante aumento. Nel 2009 era titolare di un diploma di formazione professionale superiore o di scuola universitaria circa un terzo della popolazione.

Cicli di formazione/studio del livello terziario portati a termine per fascia di età 2009



Titoli di formazione professionale superiore

Diploma SSS	2'800	3'600	3'600	4'000	4'100	4'100	4'200	4'200
Diploma (esame professionale federale superiore)	3'200	3'100	3'000	3'200	2'600	2'900	2'600	2'800
Attestato professionale (esame federale di professione)	6'100	9'500	12'400	11'400	12'200	13'200	11'700	12'500
Diplomi di altre formazioni prof. superiori	8'800	8'700	8'000	10'700	10'600	9'400	8'800	8'100
Totale	20'900	24'900	27'000	29'300	29'500	29'600	27'300	27'600
	1995	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008

FATTI E CIFRE

FINANZIAMENTO DELLA FORMAZIONE PROFESSIONALE

La Confederazione, i Cantoni e le organizzazioni del mondo del lavoro contribuiscono insieme al finanziamento della formazione professionale. La formazione professionale superiore e quella continua sono lasciate principalmente all'iniziativa delle aziende e dei singoli, che se ne assumono anche in gran parte il finanziamento.

Finanziamento pubblico

I Cantoni, organi esecutivi per la formazione professionale, contribuiscono per oltre tre quarti al finanziamento pubblico. Con la nuova legge sulla formazione professionale la Confederazione aumenterà nei prossimi anni la sua quota per questo comparto del sistema educativo, arrivando a un quarto dei contributi pubblici. Il dieci per cento dei fondi federali è destinato a progetti di sviluppo e prestazioni particolari di interesse pubblico.

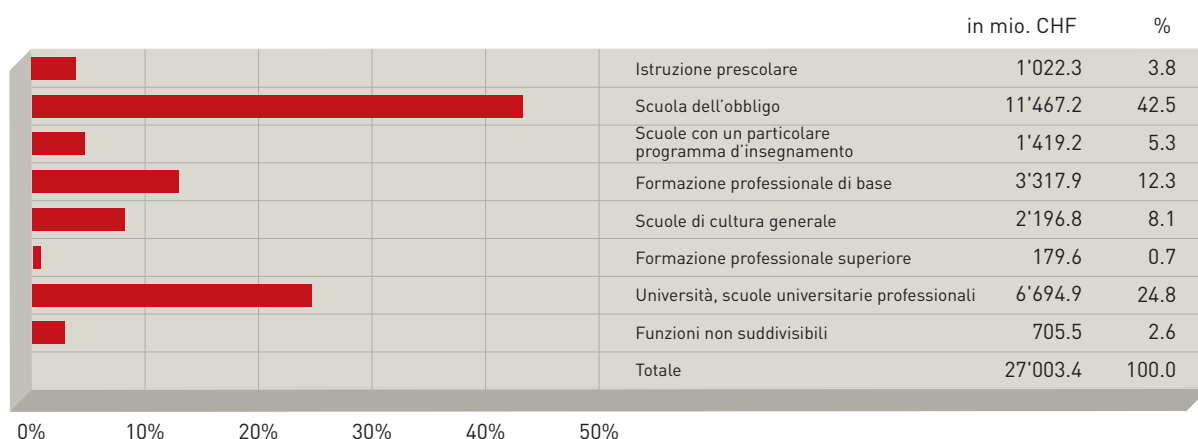
Organizzazioni del mondo del lavoro

Con le loro attività, anche le associazioni professionali e le organizzazioni di settore contribuiscono al finanziamento: svolgono attività preliminari, gestiscono istituti di formazione propri e fanno pubblicità per le proprie professioni. Complessivamente, per le imprese è conveniente partecipare alla formazione professionale. Stando a uno studio svolto nel 2004, a fronte di una spesa lorda per la formazione di 4,7 miliardi di franchi le prestazioni produttive delle persone in formazione hanno raggiunto il valore di 5,2 miliardi di franchi.

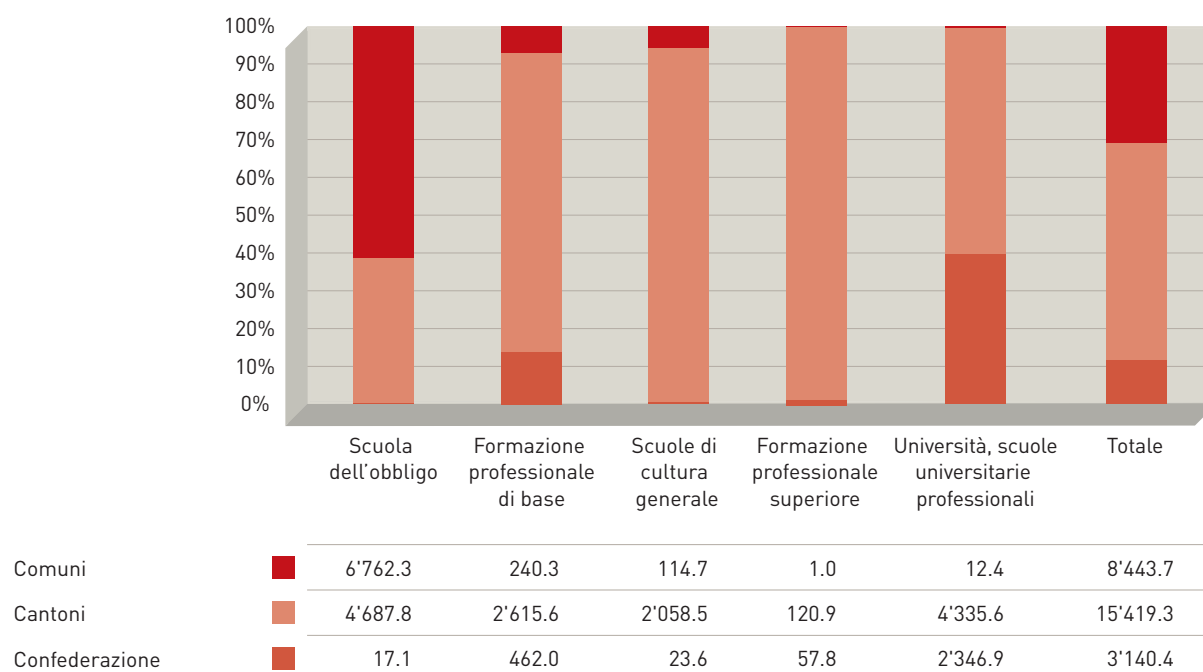
Fondi a favore della formazione professionale

I fondi per la formazione professionale previsti dalla legislazione in materia hanno carattere settoriale e riguardano anche quelle aziende che non partecipano ai costi della formazione sostenuti da un'associazione professionale. Lo scopo è far sì che le aziende non associate siano tenute a versare adeguati contributi di solidarietà. Su richiesta, la Confederazione può dichiarare l'obbligatorietà generale di un fondo per la formazione professionale.

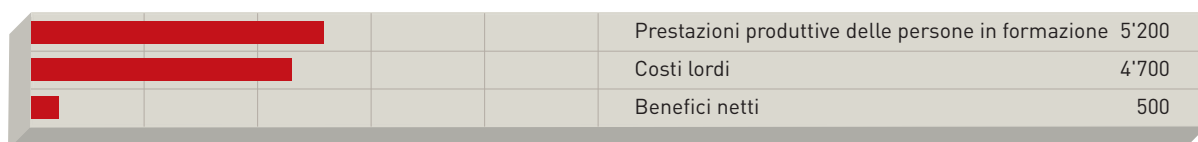
Spesa pubblica per l'insegnamento, per grado d'istruzione, nel 2007



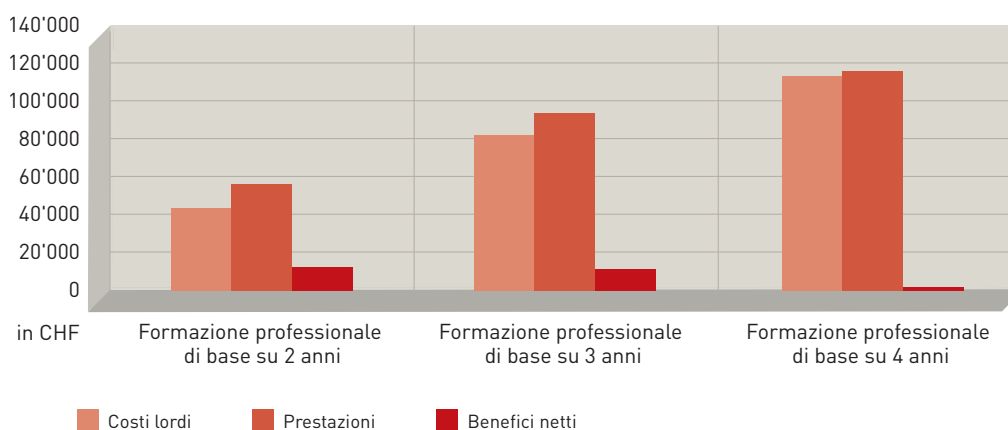
Spese pubbliche dei responsabili della formazione nel 2007 in mio. CHF



Costi e benefici della formazione di apprendisti nell'ottica delle aziende svizzere in mio. CHF, sondaggio 2004



Rapporto costi/benefici a seconda della durata della formazione, sondaggio 2004





PROGETTI

Barometro dei posti di tirocinio

Sondaggio rappresentativo presso i giovani e le aziende concernente la situazione dei posti di tirocinio. Viene svolto dal 1997 nei mesi di aprile e agosto.

www.bbt.admin.ch

Costi e benefici della formazione di apprendisti, il giudizio delle aziende

Indagine del centro di ricerca «Forschungsstelle für Bildungsökonomie» dell'Università di Berna concernente gli aspetti economici della formazione professionale.

www.vwi.unibe.ch/ffb

Campionato nazionale e internazionale dei mestieri

Numerose associazioni professionali scelgono ogni anno le campionesse e i campioni svizzeri tra i migliori professionisti. I campionati svizzeri servono anche come qualificazione per accedere ai mondiali.

www.swiss-skills.ch

Formazioneprofessionaleplus.ch

Informazioni sulle numerose prospettive della formazione professionale e orientamento fra le varie offerte.

www.formazioneprofessionaleplus.ch

Processo di Copenhagen

Il Processo di Copenhagen persegue permeabilità, trasparenza e mobilità nel settore della formazione professionale. La Svizzera, rappresentata dall'UFFT, svolge un ruolo nell'ambito dell'iniziativa dell'Unione europea.

www.bbt.admin.ch

Validazione degli apprendimenti acquisiti

Il computo delle competenze acquisite in modo non formale permette agli adulti di conseguire un titolo federale senza dover seguire l'iter di formazione classico.

www.validacquis.ch

OCSE - Studi sulla formazione professionale

Nel 2009 la Svizzera ha partecipato a due studi dell'OCSE, durante i quali ha ricevuto giudizi positivi. I due studi possono essere scaricati dal sito:

www.bbt.admin.ch

Portale della formazione professionale

Informazioni sul sistema svizzero della formazione professionale e sui suoi aspetti principali.

www.formazioneprof.ch

Adesivo per le aziende formatrici

Le aziende che formano apprendisti ricevono ogni anno, a riconoscimento della loro attività, l'adesivo di azienda formatrice dall'ufficio per la formazione professionale del proprio Cantone. L'adesivo può essere usato come strumento di marketing.

www.sbbk.ch



ULTERIORI INFORMAZIONI

Elenco delle professioni

Tutte le professioni federali riconosciute:
basi legali e indirizzi.
www.bbt.admin.ch

Ufficio federale di statistica (UST)

www.education-stat.admin.ch

Amministrazione federale delle finanze (AFF)

www.efv.admin.ch

**Istituto Universitario Federale
per la Formazione Professionale (IUFPF)**

www.iuffp-svizzera.ch

**Conferenza svizzera dei direttori cantonali
della pubblica educazione (CDPE)**

www.cdpe.ch

**Portale per la scelta professionale,
lo studio e la carriera**

www.orientamento.ch

Il server svizzero dell'educazione

www.educa.ch

**Newsletter elettronica sulla formazione
professionale**

www.panorama.ch

Lessico della formazione professionale

www.les.formazioneprof.ch

**Ricerca nell'ambito della formazione
professionale**

Le *leading house* sono gli organi promotori di un programma dell'UFFT per lo sviluppo durevole della ricerca nell'ambito della formazione professionale in Svizzera.

www.bbt.admin.ch

Note editoriali

Edito da: Ufficio federale della formazione professionale e della tecnologia (UFFT), © 2010

Redazione: Settore Questioni di fondo + Politica

Fotografie: bildhoch2, Liebistorf

Grafica: cR Werbeagentur AG, Basel

Stampa: Steudler Press AG, Basel

Lingue: italiano / tedesco / francese / inglese

Fonte:

pagine 12–18: Ufficio federale di statistica (UST, febbraio 2010)

pagina 19: Ufficio federale di statistica e Forschungsstelle für Bildungsökonomie, Università di Berna

Distribuzione

www.formazioneprofessionaleplus.ch

Informazioni

Ufficio federale della formazione professionale e della tecnologia, Effingerstrasse 27, 3003 Berna,
telefono +41 (0)31 919 13 13, berufsbildung@bbt.admin.ch, www.bbt.admin.ch